



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
Α/ΘΜΙΑΣ & Β/ΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ
ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
Ν. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Παπαδημητρίου Σουλτάνα
Σχολική Σύμβουλος ΠΕ07 (Γερμανικής)

Ταχ. Δ/ση : Χάλκης 8, 10^ο Χιλ.
Θεσσαλονίκης - Μουδανιών
Ταχ. Κωδ. : 57001
Ταχ. Θυρ. : Δ. 5019
Τηλέφωνο : 2310/365320 & 2310/365341
Κινητό : 6976429533
FAX : 2310/286715
E-MAIL : grss@kmaked.pde.sch.gr
: papadimi@sch.gr

Θεσ/νίκη: 19.5.2014
Αριθμ. Πρωτ.: 1329

Προς

Τις **Σχολικές Μονάδες Β/θμιας Εκπ/σης** Δ/νσεων
Δυτ. Θεσ/νίκης,
και των Νομών: Δράμας, Έβρου, Καβάλας, Ξάνθης,
Ροδόπης, Α' & Β' Λέσβου, Α' & Β' Σάμου, Α' & Β' Χίου,
Γρεβενών, Καστοριάς, Κοζάνης,, Φλώρινας, Ημαθίας,
Κιλκίς, Πέλλας και Πιερίας.

Για τις/τους εκπαιδευτικούς Γερμανικής

(Δια μέσου των Δ/νσεων)

Κοιν.:

Τμήμα Επιστημονικής & Παιδαγωγικής Καθοδήγησης
Α/θμιας και Β/θμιας Εκπαίδευσης **Κεντρικής**
Μακεδονίας
Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης
Δυτικής Μακεδονίας
Βορείου Αιγαίου

ΘΕΜΑ : Προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις Γυμνασίου- Λυκείου στη Γερμανική γλώσσα & Τράπεζα θεμάτων

Αγαπητοί συνάδελφοι

Οι προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις για το Γυμνάσιο και το Λύκειο πλησιάζουν, οπότε θέλω να σας ευχηθώ καλή δύναμη στη διεξαγωγή των εξετάσεων, καθώς και στη διόρθωση και βαθμολόγηση των γραπτών. Καλή επιτυχία και στους μαθητές και μαθήτριές σας. Παράλληλα σας επισυνάπτω το υλικό της επιμόρφωσης στο Stammtisch της περασμένης εβδομάδας για όσες/ους δεν μπόρεσαν να παρευρεθούν και να την παρακολουθήσουν. Το υλικό περιέχει οδηγίες τόσο για την Τράπεζα θεμάτων, όσο και για τις εξετάσεις του Γυμνασίου και Β' & Γ' Λυκείου.

Σχετικά με τις προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις του Ιουνίου, καθώς και τις επαναληπτικές εξετάσεις του Σεπτεμβρίου στη Γερμανική γλώσσα ισχύουν τα πα Π.Δ. 465/1981, άρθρο 10, παρ. 2, ΦΕΚ Α' 129 και η εγκύκλιος του ΥΠ.ΑΙ.Θ. Γ2/241/25-1-1985 για το Γυμνάσιο, σύμφωνα με το Π.Δ. 60/2006 και η εγκύκλιος του ΥΠ.ΑΙ.Θ. Γ2/34095/7-4-2003 για τη Β' & Γ' Γενικού Λυκείου.

Για την Α' Λυκείου ειδικότερα, σύμφωνα με την με αρ. Πρωτ. 30631/Γ2/ 04-03-2014 του ΥΠΑΙΘ το 50% των θεμάτων ορίζεται από την Τράπεζα θεμάτων και το υπόλοιπο 50% από το διδάσκοντα. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά σας παραπέμπω στο έγγραφο που σας έστειλα (Αρ. Πρωτ.: 1194/28-4-2014) καθώς και στο επισυναπτόμενο υλικό.

Για το Γυμνάσιο και για τη Β' & Γ' Λυκείου ισχύουν τα εξής:

ΓΙΑ ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ

Α΄ ΤΑΞΗ

α) Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο το οποίο αποτελείται από 70-100 λέξεις και γράφεται στον πίνακα ή διανέμεται φωτοτυπημένο. Οι μαθητές απαντούν σε 4 ερωτήσεις με τις οποίες ελέγχεται η κατανόηση του περιεχομένου.

β) Απαντούν σε 4 παρατηρήσεις μέσα ή έξω από το κείμενο που αφορούν τη γραμματική και το συντακτικό της ξένης γλώσσας.

Κάθε παρατήρηση αναφέρεται σε διαφορετικό γραμματικό ή συντακτικό φαινόμενο, μπορεί να αναλύεται σε 2-3 ερωτήσεις και είναι του τύπου: συμπλήρωση ή τροποποίηση φράσεων ή προτάσεων ή μικρών παραγράφων, αντικατάσταση λέξεων ή φράσεων σε προτάσεις.

Οι ερωτήσεις-παρατηρήσεις είναι του επιπέδου γνώσεων των μαθητών και διανέμονται σε αυτούς φωτοτυπημένες ή αναγράφονται στον πίνακα.

Η κάθε ερώτηση-παρατήρηση βαθμολογείται με 0-2,5 μονάδες (8x2,5=20).

Κανένα γραπτό δε βαθμολογείται με βαθμό κάτω από ένα (1).

Β΄ ΤΑΞΗ ΚΑΙ Γ΄ ΤΑΞΗ

α) Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο το οποίο αποτελείται από 100-130 λέξεις και γράφεται στον πίνακα ή διανέμεται φωτοτυπημένο. Οι μαθητές απαντούν σε τέσσερις (4) ερωτήσεις με τις οποίες ελέγχεται η κατανόηση του περιεχομένου.

β) Απαντούν σε τέσσερις (4) παρατηρήσεις μέσα ή έξω από το κείμενο που αφορούν τη γραμματική και το συντακτικό της ξένης γλώσσας.

Κάθε παρατήρηση αναφέρεται σε διαφορετικό γραμματικό ή συντακτικό φαινόμενο, μπορεί να αναλύεται σε 2-3 ερωτήσεις και είναι του τύπου: συμπλήρωση ή τροποποίηση φράσεων ή προτάσεων ή μικρών παραγράφων, αντικατάσταση λέξεων ή φράσεων σε προτάσεις.

Οι ερωτήσεις-παρατηρήσεις είναι του επιπέδου γνώσεων των μαθητών και διανέμονται σε αυτούς φωτοτυπημένες ή αναγράφονται στον πίνακα.

Η κάθε ερώτηση παρατήρηση βαθμολογείται από 0-2 μονάδες.

γ) Από τους μαθητές της Β΄ και Γ΄ Τάξης ζητείται επιπλέον η γραφή καθ' υπαγόρευση διδαγμένου κειμένου 50-70 λέξεων για τον έλεγχο της ορθογραφίας. Η ορθογραφία βαθμολογείται από 1-4 μονάδες.

ΓΙΑ ΤΗ Β΄ & Γ΄ ΛΥΚΕΙΟΥ

α) Δίνεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο 150-180 λέξεων και τέσσερις ερωτήσεις κατανόησής του. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.

β) Δίνονται τέσσερις (4) παρατηρήσεις γραμματικο-συντακτικών φαινομένων, μέσα από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει δύο (2) έως τέσσερα (4) ερωτήματα.

γ) Ο μαθητής καλείται να παραγάγει γραπτό λόγο (καθοδηγούμενο ή ελεύθερο)

120-150 λέξεων.

Η βαθμολογία κατανέμεται κατά 35% στις ερωτήσεις της κατηγορίας α και β και κατά 30% στην παραγωγή γραπτού λόγου.

Στις Σχολικές Μονάδες στις οποίες εφαρμόζεται πιλοτικά το Νέο Πρόγραμμα Σπουδών (ΕΠΣΞΓ) στη Β΄ και Γ΄ τάξη οι μαθητές θα εξεταστούν σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές (ΠΔ 47, ΦΕΚ Α΄97). Για την Α΄ Γυμνασίου ισχύει ότι ισχύει για όλα τα υπόλοιπα γυμνάσια της χώρας.

Για τους μαθητές που διδάσκονταν στην προηγούμενη χρονιά άλλη γλώσσα ως δεύτερη ξένη γλώσσα και έχουν ενταχθεί αυτή τη χρονιά σε τμήματα γλώσσας την οποία δεν διδάχτηκαν ισχύει το ΠΔ 186/1985:

Όταν μαθητής σχολείου Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης εγγράφεται ή μετεγγράφεται σε σχολείο που διδάσκεται διαφορετική ξένη γλώσσα από αυτή που διδάχτηκε στο σχολείο προέλευσής του, ο βαθμός του στην ξένη γλώσσα δεν υπολογίζεται για την προαγωγή ή απόλυσή του, ούτε στο γενικό βαθμό προαγωγής ή απόλυσης. Η ρύθμιση αυτή ισχύει για τη σχολική χρονιά της εγγραφής ή μετεγγραφής του στο νέο σχολείο καθώς και για την επόμενη σχολική χρονιά φοίτησης.

Το ίδιο ισχύει και στις περιπτώσεις: α) διетών μαθητών εφόσον στην τάξη επαναφοίτησής τους αλλάξει η διδασκόμενη ξένη γλώσσα (εκτός των διетών μαθητών της Α΄ τάξης Γυμνασίου) και β) μαθητών οι οποίοι εγγραφόμενοι ή μετεγγραφόμενοι σε άλλο σχολείο δεν αλλάζουν μεν ξένη γλώσσα, αλλά στην προηγούμενη τουλάχιστον τάξη, δεν διδάχτηκαν στο σχολείο προέλευσής τους την ξένη γλώσσα, διότι δεν γινόταν διδασκαλία της.

Για τους μαθητές των παραπάνω κατηγοριών υπολογίζεται ο βαθμός τους στην ξένη γλώσσα, εφόσον ο κηδεμόνας τους ή οι ίδιοι (όταν είναι ενήλικοι) υποβάλουν στο σχολείο τους σχετική δήλωση το αργότερο μέχρι την ημερομηνία λήξης της διδασκαλίας των μαθημάτων.

Οι μαθητές με μαθησιακές δυσκολίες που εξετάζονται προφορικά, παίρνουν τα θέματα μαζί με τους υπόλοιπους μαθητές και εξετάζονται στη συνέχεια προφορικά στα ίδια θέματα με τους υπόλοιπους μαθητές. Η απλοποίηση των εκφωνήσεων σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να αποβεί βοηθητική για τους μαθητές αυτούς.

Μπορείτε να επικοινωνείτε μαζί μου για οποιαδήποτε διευκρίνιση.

Παρακαλούνται οι Διευθυντές των σχολικών μονάδων να ενημερώσουν ενυπόγραφα τους εκπαιδευτικούς της Γερμανικής γλώσσας ή/και να προωθήσουν την ενημέρωση καθώς και το επισυναπτόμενο έγγραφο με τις οδηγίες για τις εξετάσεις στο προσωπικό τους E-Mail.

Συνημμένο

- ✓ Υλικό με οδηγίες για τις εξετάσεις της Α΄ Λυκείου (Τράπεζα θεμάτων) – Γυμνασίου-Β΄ & Γ΄ Λυκείου

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς

Σουλτάνα Παπαδημητρίου
Σχολική Σύμβουλος Γερμανικής